

494775-2026 - Contract modification

Hungary – Food, beverages, tobacco and related products – Élelmiszerek besz. a Csengeri bv. intézet részére

OJ S 136/2026 17/07/2026

Contract modification notice

Supplies

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Csengeri Országos Büntetés-végrehajtási Intézet

Email: kozbeszerzes.ildiko@targetconsulting.hu

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Élelmiszerek besz. a Csengeri bv. intézet részére

Description: Az eljárás teljes megnevezése: Élelmiszerek beszerzése a Csengeri Országos Büntetés-végrehajtási Intézet részére 4 részben A beszerzés tárgya adásvételi

keretszerződés keretében élelmiszerek beszerzése 4 részben az alábbiak szerint: 1. rész: Hús és húskészítmények 2. rész: Szárazáru 3. rész: Mirelit 4. rész: Zöldség-gyümölcs-tojás és hűtött, vákuumcsomagolt, konyhakészre tisztított zöldségek

Procedure identifier: 32ac0e30-2b15-4711-b133-a472ed626873

Internal identifier: EKR000480732025

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 15000000 Food, beverages, tobacco and related products

2.1.4. General information

Additional information: A 4. rész (Zöldség-gyümölcs, tojás) vonatkozásában kötött adásvételi keretszerződés 1. számú szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2026.06.30.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0004

Title: Zöldség, gyümölcs, tojás

Description: A beszerzés tárgya jelen részben zöldség, gyümölcs, tojás és hűtött, vákuumcsomagolt, konyhakészre tisztított zöldségek beszerzése adásvételi keretszerződés keretében nettó 76.164.180 Ft keretösszeg erejéig Vevő a teljes szerződéses keretösszeg 70%-ának lehívására vállal kötelezettséget a Szerződés időtartama alatt. Tervezett szállítási mennyiség 12 hónapra: 70 féle termék (tétel), összesen: 10 020 csomag, 200 580 db, 243 739 kg Tervezett mennyiség tételenként a kereskedelmi ártáblázat szerint. A tervezett tételenkénti mennyiségek az ártáblázatban találhatóak. Ajánlatkérő kiemelten felhívja az Érdeklődő Gazdasági Szereplők figyelmét, hogy az ártáblázatban tételenként meghatározott mennyiségi adatok kizárólag tájékoztató, elbírálási célú mennyiségi adatok! Ajánlatkérő a várható szállítási

menyiségeket az ajánlatok összehasonlíthatósága érdekében adta meg. Az elszámolás (számlázás) a Szerződés hatálya alatt ténylegesen megrendelt/átadott Termékek alapján történik a szerződés keretösszegének erejéig. Az áruk minősége és műszaki paramétere esetében a Magyar Élelmiszerkönyv kötelező előírásairól szóló 152/2009. (XI.12) FVM rendelet szerint meghatározottak az irányadók. A dokumentációban gyártmány/típus szerint megadott, vagy egyéb paramétereiből azonosítható gyártmány/típus megadása kizárólag a közbeszerzés tárgyának egyértelmű meghatározása érdekében történt. Bármely tartalmában, minőségében legalább ezekkel egyenértékű élelmiszerek megajánlhatók. Az egyenértékűség bizonyítása az ajánlattevő feladata. A részletes műszaki elvárásokat és a szerződés teljesítésével kapcsolatos részletes elvárásokat a közbeszerzési dokumentumok részeként rendelkezésre bocsátott szerződéstervezet, műszaki leírás és kereskedelmi ártáblázat együttesen tartalmazza.

Internal identifier: EKR000480732025/4

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 15300000 Fruit, vegetables and related products

5.1.2. Place of performance

Postal address: Jánosi utca 3.

Town: Csenger

Postcode: 4765

Country subdivision (NUTS): Szabolcs-Szatmár-Bereg (HU323)

Country: Hungary

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Amennyiben a fentiekben megjelölt időtartam alatt a keretösszeg kimerülésére nem kerül sor, Vevő a Szerződés hatályát - Eladó erre vonatkozó egyetértése mellett - legfeljebb 6 hónappal, de nem tovább, mint a keretösszeg kimerítése, meghosszabbíthatja. A BT-58 mezőben feltüntetett "A szerződés meghosszabbításának maximális száma" rovatban feltüntetettek eszerint, valamint a szerződéstervezetben részletezettek szerint értendők.

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

Additional information: Ajánlatkérő rögzíti, hogy a BT-36 mezőben rögzített időtartam a következőképpen értendő: A szerződés a Felek általi kölcsönös aláírás napján – Felek eltérő időpontban történő aláírása esetén a Szerződést utóbb aláíró Fél aláírásának napjával lép hatályba és a meghatározott keretösszeg eléréséig, de legfeljebb a hatálybalépéstől számított 12 hónap utolsó napjáig leadott megrendelések teljesítéséig tart. Lásd ekörben a szerződés meghosszabbításával kapcsolatos rendelkezéseket a BT-57 pontban, valamint a szerződéstervezetben.

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

Green Procurement Criteria: No Green Public Procurement criteria

5.1.12. Terms of procurement

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek karakterkorlát okán a BT-300 mezőben található.

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

Legal form that must be taken by a group of tenderers that is awarded a contract: Ajánlatkérő a szerződés teljesítése érdekében nem teszi lehetővé a Kbt. 35. § (8) bekezdése alapján gazdálkodó szervezet (projekttársaság) létrehozását sem az önálló, sem a közös AT-k tekintetében.

Financial arrangement: A fő finanszírozási és fizetési feltételek karakterkorlát okán a BT-300 mezőben található.

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information about review deadlines: A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Target Consulting Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Organisation providing more information on the review procedures: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 671 753 723,00 HUF

6.1. Result lot identifier: LOT-0004

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: B-KERÉP Kft.

Tender:

Tender identifier: EKR000480732025/1134

Identifier of lot or group of lots: LOT-0004

Value of the tender: 76 164 180,00 HUF

The tender was ranked: yes

Rank of the tender: 1

Subcontracting: No

Contract information:

Identifier of the contract: 30553/3046/2025.ált._4. rész

Title: Adásvételi keretszerződés

Date on which the winner was chosen: 08/10/2025

Date of the conclusion of the contract: 07/11/2025

6.1.4. Statistical information

Summary of the review requests the buyer received:

Number of complainants: 0

7. Modification

7.1. Modification

Identifier of the previous contract award notice: 775396-2025

Identifier of the modified contract: 30553/3046/2025.ált._4. rész

Reason for modification: Modifications that are not substantial.

Description: A 4. rész (Zöldség-gyümölcs, tojás) vonatkozásában kötött adásvételi keretszerződés 1. számú szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2026.06.30. Vevő vonatkozásában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján „Élelmiszerek beszerzése a Csengeri bv. intézet részére” tárgyban uniós nyílt közbeszerzési eljárás került lefolytatásra (EKR azonosító: EKR000480732025). A közbeszerzési eljárás eredményeképpen a „Zöldség-gyümölcs, tojás” beszerzése tárgyú 4. részben a Felek között 2025. november 07. napján a 30553/3046/2025.ált. ügyszám alatt adásvételi keretszerződés (a továbbiakban: szerződés) jött létre 12 (tizenkettő) hónap időtartamra nettó 76.164.180,- Ft, azaz nettó hetvenhatmillió-egyszázhatvannégyezer-egyszáznyolcvan forint keretösszeg erejéig. A szerződés hatálybalépését követően észlelték, hogy a szerződésben (annak 3.5. pontjában) teljesítési helyként kizárólag a Csengeri Országos Büntetés-végrehajtási Intézet Vevő 4765 Csenger, Jánosi utca 3. szám alatti székhelye szerepel, a további telephelyek címei nem. A telephelyek címei azonban a szerződés elején a Vevő adatai között, valamint a 8.4. pontban a számlázási adatoknál, mint telephelyek feltüntetésre kerültek. Mindezek alapján a szerződés rendelkezéseire is figyelemmel a teljesítési helyek vonatkozásában a szerződés módosítása vált szükségessé. A Felek a teljesítési helyek vonatkozásában a szerződést a Kbt. 141. § (6) bekezdése alapján módosítják. Az 1. számú szerződésmódosítás a szerződés értékét nem érinti, a szerződés keretösszege változatlanul nettó 76.164.180,- Ft. A teljesítési helyek vonatkozásában a szerződés jelen okiratba foglalt módosítására a Kbt. 141. § (6) bekezdésében, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:191. § (1)-(3) bekezdéseiben és a szerződés 13.1. pontjában foglaltakra is figyelemmel a Felek egyező akaratából kerül sor. A szerződés módosítása nem lényeges, és nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, mivel a) a szerződésmódosítás nem határoz meg olyan feltételeket, amelyek, ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna (Kbt. 141. § (6) bekezdés a) pontja), b) a szerződésmódosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő (azaz az Eladó) javára nem változtatja meg (Kbt. 141. § (6) bekezdés b) pontja), továbbá c) a szerződésmódosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre nem terjeszti ki (Kbt. 141. § (6) bekezdés c) pontja). Azaz a szerződésmódosítás az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket nem határoz meg, a szerződés teljesítési helye változik meg azzal, hogy a telephelyek már korábban is feltüntetésre kerültek a szerződésben. A szerződésmódosítás összhangban van a Kbt. 142. § (3) bekezdésében foglaltakkal, azaz nem arra irányul, hogy a nyertes ajánlattevőként szerződő felet (az Eladót) mentesítse az olyan szerződésszegés (illetve szerződésszegésbe esés) és annak jogkövetkezményei – ide nem

értve a felmondás vagy elállás jogának gyakorlását – alkalmazása alól, amelyért felelős (illetve felelős lenne), és egyúttal az is megállapítható, hogy a szerződésmódosítás nem arra irányul, hogy az Ajánlatkérő (a Vevő) átvállaljon a nyertes ajánlattevőt (az Eladót) terhelő többletmunkaköltségeket vagy indokolatlanul egyéb, a szerződés alapján a nyertes ajánlattevőt (az Eladót) terhelő kockázatokat. A szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak. A szerződésmódosítás a Felek általi aláírásának – amennyiben a Felek a szerződésmódosítást nem ugyanazon a napon írják alá, abban az esetben a később aláíró Fél aláírásának – napján lép hatályba (2026.06.30.).

7.1.1. Change

Description of modifications: A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés 3.5. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép: „3.5. A teljesítés helyszínei: Vevő Csengeri Országos Büntetés-végrehajtási Intézet Székhely: 4765 Csenger, Jánosi utca 3. (1. szállítási cím) Telephely1: Jász-Nagykun-Szolnok Vármegyei Büntetés-végrehajtási Intézet: 5001 Szolnok, Dózsa György utca 1/a. (2. szállítási cím) Telephely2: Hajdú-Bihar Vármegyei Büntetés-végrehajtási Intézet: 4024 Debrecen, Iparkamara utca 1. (3. szállítási cím) Telephely3: Szabolcs-Szatmár-Bereg Vármegyei Büntetés-végrehajtási Intézet: 4400 Nyíregyháza, Bujtos utca 5. (4. szállítási cím).”

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Csengeri Országos Büntetés-végrehajtási Intézet

Registration number: 15850409251

Postal address: Jánosi Utca 3. 0149/41.hrsz.

Town: Csenger

Postcode: 4765

Country subdivision (NUTS): Szabolcs-Szatmár-Bereg (HU323)

Country: Hungary

Contact point: Földesi-Varga Ildikó

Email: kozbeszerzes.ildiko@targetconsulting.hu

Telephone: +36 307684452

Fax: +36 17004515

Internet address: <https://bv.gov.hu>

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0003

Official name: Target Consulting Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Registration number: 29045392243

Postal address: Benedek Elek Utca 11. 3. em. 35.

Town: Budapest

Postcode: 1184

Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)

Country: Hungary

Contact point: Földesi-Varga Ildikó

Email: kozbeszerzes.ildiko@targetconsulting.hu

Telephone: +36 307684452

Fax: +36 17004515

Internet address: <https://targetconsulting.hu/>

Roles of this organisation:

Procurement service provider

Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0015

Official name: B-KERÉP Kft.

Registration number: 22710477215

Postal address: Dózsa Gy. Út 9/a

Town: Terem

Postcode: 4342

Country subdivision (NUTS): Szabolcs-Szatmár-Bereg (HU323)

Country: Hungary

Email: csabibaksa@gmail.com

Telephone: +36 704284717

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0004

8.1. ORG-0002

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Registration number: EKRSZ_40664534_2

Postal address: Riadó u. 5

Town: Budapest

Postcode: 1026

Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)

Country: Hungary

Email: dontobizottsag@kt.hu

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internet address: <https://kozbeszerzes.hu>

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0005

Official name: Közbeszerzési Hatóság

Registration number: EKRSZ_40664534

Postal address: Riadó utca 5.

Town: Budapest

Postcode: 1026

Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)

Country: Hungary

Email: hirdetmeny@kt.hu

Telephone: +36 18828635

Internet address: <https://kozbeszerzes.hu>

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: c12fae5e-80d6-434d-8e3a-6951acf7031d - 01

Form type: Contract modification

Notice type: Contract modification notice

Notice subtype: 38

Notice dispatch date: 16/07/2026 13:16:30 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Notice dispatch date (eSender): 02/07/2026 13:42:38 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: Hungarian

Notice publication number: 494775-2026

OJ S issue number: 136/2026

Publication date: 17/07/2026